

# MŐRSZKA KRAJINA

Vérsztveni, politicsni i  
kulturni tjédnik.

MURAVIDÉK

Gazdasági, politikai és  
kulturális hetilap.

Lét. V. Évf.

Márkisevci, 1926. május 30.

Broj 22. Szám.

## Nase delavsztvo.

Brezdelavnoszt, krúhzaszlúžka pomenkávanye med delavnim lúdsztvom i szploh pri csloveki, kí je na szvetá manro obszojen, rodí nezadovolnoszt, dáva voló do najhúdobnésega sztopája, dáva prilike za té najszlabése miszli, po sterom prídejo néednök grozna csinénya, ki skodijo poszameznim lúdem i po razsírítvi té nezadozolnosztí vesz národí. Držáva, kak táksa, dokécs csúti telko energije vu szebi, ka vesz puntanye z róžjom v nezadovolen národ leko vdúsi, sze vendar nema bojati, ali csi 'ze tá bolezen národa masse prehodí, szlúžza i tak krúha 'zelnoszt vecsína národa trpí, té je túdi i vesz róžje žaman, glád sze niti szmrti nebojí, nē bajonetov bliszketajócsi osztrícov.

Ka delavsztvo néednök i vecsinoma od kapitále komande viszí i trpí tó sze szamo odszēbe razmi. Reducéranye plács, navzocsnoszt politicsne zahrtnosztí, szo vsza tiszta szredsztva kí delavnoszt ponúcajo vó kak skér. I csi szvojemi nezadovolsztví glaszno znaménye dávajo, pri táksi prilikaj, je zapecsátijo za „revolucionáre, kommuniste“ itd., je pred szódní sztolec posztávijo i kastigajo.

Pri vszē té prilikaj pa morremo povedati, ka je v najvéksoj nevóli v denésnyem vrémeni tiszto delavsztvo, kí je zagrajeno z dvē sztráni granicami, z sterimi sze nyim zapréjo tiszte potí i prilike, kama szo delo poiszkatí doszēmao vajeni bíli. Medtēmi pa najdemo nase prekmurszko delavsztvo na prvój sztráni, i v najvéksoj bedi záto, ár je vecsinoma sezonszko polszko delavsztvo.

Nas prekmurszki národ je kak dober delavec i pascslivi szvetovno znáni. Ali má z-toga kaksí haszek? Nikaksega nē. Pri szvojój pascslivosztí je v denésnyem vrémeni prisziljeni domá szedeti — brezdelá. Nasi vládajócsi nemajo tisztoza szociálnoga csúta, ka bi priszkrbeli zanyega delo. V pretecsenom vrémeni szo nē potrební bíli poszredúyanya, dokécs je vogrszka vláda dovolila nasim delavcom idti na sezonszko delo na vogrszka veleimánya, zdaj pa gda je tó odnyē sztráni prepovédano szamo z-politicsni vzrokov, ár nasa držáva

szabotēra zvézati pogodbe, kí bi túdi i tó zagvúsale nasim delavcom, té bi dužna bíla nasa vláda sze szkrbeti za tó delavsztvo, tóda dati bi mogla delo v domovini, ka pa sze — 'zaloszno ali isztína — nezgodi. Ka vecs, tiszte institucije, kí bi za taksi poszel potrebnē bílé, na priliko „Börze dela“ reducēra prinász v Prékurmurji, gde pa za isztino dnesz mámo najvecs brezdelni lúdi. Csi je tó nē vecs kak krivica, te nevēmo ka sze za krivico racsúnati more.

Priszkrbljenoszt delavsztva

je vážno pítanye zmožnésega prebiválsztva, ergo obszinszki dácsnikov, záto je neobhodno potrebnó, da sze za delavsztvo obszine szkrbijo, tóda zanyí poszredoválnice z pomocsjöv pritrúdíjo, csi 'ze vláda, ali minisztersztvo szociálne politike nema telko szociálnoga csúta podpérati tó institucijo, i témbole nē nasem prékmurji, gde telko zmožnoga polszkoga delavsztva mámo, vendar pa dnesz brez zaszlúžka zmožnosztí, stero bode mogócsē túdi i nam, csi ne direktno, pa indirektno, kesznē na skodo.

zadobí. Je tó 'zelénye v lúdsztva skodo i v haszek lasztníkov grofov, stere g. dr. Némethy zasztópa? Národ, kí bi pametno pót pri toj sztránki najseo, je toga razlóženyá potreben i 'zelen, szamo té szí zná premiszliti sztopája pršesztnoszt.

\* \* \*

Ode nōve politicsne sztránke bi cslovek doszta léko gúcsao i piszao, szamo ka próti dobrim námenom závora neszmemo núcati, dokécs nevēmo popolnoszt cila. Vendar pa telko vszedno léko pítamo klerikálszki tábor, kak je tó, ka té plébánoske-kanonocke, kapláni i kateheti sze nebojijo ka bi »vera v nevarnosztí bíla« csi oni nebodo v klerikálnoj sztránki, ka vecs, osznóvali szo edno nōvo sztránko, ki je trn v péti klerikálizma. Ali mogócsē té nepoznajo tak cérkevni zákonov kak gg. okóli klerikálne sztránke? Mogócsē escse bole, záto pa nescsejo szlepiti národ v politicsnom deli z verszkov zapelivosztjöv, Mogócsē zdaj prevídi te zapelani národ, ka je zvéda klerikálizma nē szamo v Prékurmurji, nego i túdi v céloj szloveniji flehnola. Ka je v prékmurji tó nájbóle, tó poszvedocsi pršesztnoszt, z pomocsjöv té nōve sztránke.

\* \* \*

Kak je tó mogócsē, ka je v Berkevszskoga bivsega gerenta familije nagloj szmrti nikaksega preiszkávanya nē bílő i ne exhumátije? Nē szmo competentni tó zahtevati, niti naocsi vrcsti mogócsē oblásztam, vendar pa je natelko szumnívo tó célo delo, ka za pomirjenyé lúdsztva, ki odtoga telko gucsí, bi potrebnó bílő tó vecsiniti.

\* \* \*

Nevēmo kak sze je tó moglo zgoditi, ka szo agrárni interessenti v Kúpsinci i okolici nē znali odtoga gda sze bōde odávao marof v Kúpsinci, na stere funduse szo natelko racsúnali té okolice agr. interessenti, pa sze je dónok tak tájno ódao — edem lépi dén — té marof, z zemlöv i z hrambami vréd, za edno szramótno nizko céno tákseme, kí je bogátec — nē agrárni interessent. Kaksá protekcija, da nemo pravli provizija, je igrála tū zmesz? Ali competentna oblászt, kí je zató v níkelkój meri túdi odgovorna, má odtoga znánye, i csi má je narédila potrebnē sztopája, da sze zacsasznomi agrárnomi zákoní v céloj meri zadosztí i sze vszáká táksa krivica kastiga? Ali szo sze narédili potrební sztopáji, da sze agrárni interessentom zadosztí? Nescsemo »korrupcijszko interpelácijo« dati na competentno oblászt, vendar pa v iméni interessentov szmo gotoví obélodnéviti vsze krivice, csi sze na hitroma nepoprávijo.

## Vsem občinskim uradom v Prekmurju.

V Murski Soboti je obstojala že od leta 1920 državna borza dela. S 1. aprilom letos pa je bila ta borza dela ukinjena. Delavska zbornica za Slovenijo v Ljubljani je začasno prevzela vzdrževanje borze dela in sicer za dva meseca. Za daljšo dobo je pa sama ne more vzdržavati, ker nima za to potrebnih sredstev. Pripravljena pa je prispevati za nadalje vzdrževanje borze dela pod pogojom, da prispevajo polovico prekmurske občine. Stroški za vzdrževanje borze dela bi znašali letno okoli 40.000 Din. od katerih bi odpadlo polovica vse občine v Prekmurju. Če se upošteva, da je v Prekmurju 174 občin, bi odpadlo na vsako občino okoli 150 Din, oziroma več ali manj po številu prebivalstva. Podpisani odbor se obrača na vse prekmurske občine s prošnjo, da se izjavijo na uradne pozive, ki so jih dobile, alih jih še bodo od srezkih poglavarjev v Prek-

murju, da so pripravljene soprispevati k vzdrževanju borze dela.

V Prekmurju je okoli 10.000 delavcev, ki iščejo vsako leto delo in zaslužek. Že samo to ogromno število jasno kaže, da je borza dela za Prekmurje neobhodno potrebna. Zato se obračamo na vse občinske urade, da se, zavedajoč se važnosti te inštitucije, odločijo priskočiti na pomoč s prispevki za njeno vzdrževanje. Prepričani smo, da bo prihodnje leto država spet sama prevzela vzdrževanje borze dela, ako bo vide-la njeno neobhodno potrebo, ki bo dokazana s tem, da smo si jo sami vzdržali.

Murska Sobota, dne 15. aprila 1926.

Josip Benko, Štefan Sukič, Ludvik Brumen, Dr. Robič, Dr. Farkaš, Josip Turk, Dr. Glančnik, Dr. Vesnik, Štefan Kühar, Ljudevit Wolfart, Ferdinand Celec.

## Poljski delavci!

Borza dela v Murski Soboti razglašá sledeče: „Francosko društvo za imigracijo“ pošlje prihodnje dni v Prekmurje svojega zastopnika, ki obišče nekatere občine v svrhu dajanja informacij glede poljedelskega dela v Franciji in to po sledečem vzporēdu:

V četrtek, dne 3. junija, ob 10. uri v G. Lendavi (gostil pri cerkvi).

V četrtek, dne 8. junija, ob 15. uri v G. Petrovcih (gostilni pri kolodvoru).

V petek, dne 4. junija, ob 10. uri v Murski Soboti (gostilni pri kolodvoru).

V soboto, dne 5. junija, ob 10. uri v Dolnji Lendavi (gostilni pri kolodvoru).

Poljedelszki delavci, kí želijo iti na delo v Francijo, naj se v navedenih dneih in času zglasijo v omenjenih lokalih, kjer se jim bodo dale vse potrebne informacije glede dela na Francoskem.

## Je vsze mogócsē?!

Nōva politicsna sztránka sze je osztanovila v D. Lendavi, kí sze imenúje »Vjedinyena Prekmurszka Sztránka.« Tá je 'ze nigda bíla i je po nepozarazmetosztí politike nasi túdi, i po privlecsenyē demagogije lúdsztvo szploh v drúgo linijo potégnoła, po sterom je stránka razisla. Pa je ideja pametna

bíla i je escse i dnesz. Szamo csi bi túdi i tiszta miszeo vsze lúdi obhodla, kak te zacsétnike. Kak neodviszen liszt vszákí dober námen podpérati scsēmo, obélodnéviti pa vsze szkrivnosztí, stere vszēbújejo dvójega razmēnya punktomi níkej nē povédanoga programa. Záto pítamo ka naj znamenújejo recsí: „... naj zemlé aren-dáska nezagvúsenoszt lasztnisko resítev



## Egy a szerencsénk,

nekünk Prekmurjeieknek, hogy béketűrők, kitartóak és szívósak vagyunk, hogy saját árnyékunktól nem igen szoktunk megijedni, s hogy a jobb jövő reményében el bírjuk viselni a ránk rakott igát, mit a fent elsoroltak hiányában ember elviselni képtelen volna. Ha mindez bennünk nem összpontosulna, s ha idegzetünk és gyomrunk nem volna oly edzett, mely mindenegy dőfést, mely társadalmi, kulturális és gazdasági életünkön ejtett sebet kibírja, illetve a sok ígéretet tartalmazó zöld kotyvalékot, tulfűszerezett politikai utógondolatot bevesz: akkor már több mint hetven százalékának Prekmurje lakosságának az agyonvámolt kenderkötélen kellene lelnie halálát akkor, mikor nekünk szószólónk egyáltalán nincsen, mikor mi nem állunk egyáltalán holmi hatósági védőszárnyak alatt, mint Radics és társai szombori gyűlésén állottak, és mégis megzavarták felelőtlen elemek a gyűlést, mikor nem véd bennünket a karhatalommal rendelkező rendőrfőkapitány parancsoló tekintete, mint szomborban Radicsot, s el sem látogat hozzánk belügyi államtitkár, ha az árvíz egész Prekmurjét elsodorná is, mint ott Szomborban állott Radics jobbán az államhatalom képviselőjében, — és mégis oda-férközhetett Radics közelébe egy „Orjuna“ jelvényes fiatal ember, ki a nála talált bombával akarta elnémitani Radicsot — örökre.

Mi prekmurjeiek, kik ily védelemhez nem folyamodhatunk, s mégis még kinlódunk, félig élve emez a politika bűzös levegőjétől romlott földi világon, önkénytelenül is felvehetjük a kérdést:

ki és mi az oka annak, hogy a törvény megszemélyesítői jelenléte sem félemlítette meg a felelőtleneket a törvény tiszteletbentartására, rendzavarást produkáltak és gyilkolni akartak. Nem önön erejükben bizva cselekedték ezt. Volt, mert kellett lenni valakinek, ki erőt öntött beléjük, ki ígéretét tette, hogy bántódásuk nem történhetik, még ha Radicsot is meggyilkolnák. Kellott működnie pártnak, ki a jövőben teljes támogatását ígerte volt meg úgy a rendzavaróknak, mint az esetleges gyilkosnak. S mi ezt elítéljük, mert ez stréber politikusok szabadalma, mit levezethetjük odáig, hogy ne kényszerítsék a hivatalnokot aktív politikai tevékenységre, mert ez indítja neki a gonosz tette, csak kapjon ígéretet, hogy az ígéretet tevő párt hálás lesz érte, majd ha hatalomra kerül, ellenségeinek kipusztításával.

A felelőtlenek erkölcsstelen viselkedésének az erkölcsstelen stréber politika az utmutatója, azért ennek lehetőségével történik meg, hogy oly sokan fütyülnek a törvényre és az alkotmányadta jogokra. S ha ez megtörténik, az államhatalom képviselőinek jelenlétével Szomborban, akkor mit csodálkozunk mi itt Prekmurjében, ha létünk annyagi rugóját minden törvény és szabály nélkül feszítik, ha az emberi jogoknak még csak a legparányibbját sem érzetik velünk, mikor ezt minden külön védelmünk nélkül tehetik meg. Hogy gazdasági összeroppanásunk elé oly türelmesen nézünk, fent említett jellemző voltunknak köszönhetjük. Jogot, törvényt és szabályt olyant alkalmaznak melyet akarnak, de sohasem a mi javunkra, nem Prekmurje felvirágoztatására.

## Abd el Krim megadta magát.

Abd el Krim szerdán jelentkezett a francia parancsnokságon és megadta magát a franciáknak. Abd el Krim közölte a franciákkal, hogy valamennyi francia és spanyol hadifoglyot szabadon bocsájtotta.

A francia parancsnokságról Tazzaba vitték Abd el Krimet, ahonnan Franciaországba fogják szállítani. Abd el Krim kapitulációjának híre nagy örömet okozott Franciaországban és a harcoló katonák körében.

## Az új görög kormány visszaállítja a sajtószabadságot.

Paraskevopulosz tábornok, akit Pangalos köztársasági elnök visszahívott Párisból és felajánlotta neki a miniszterelnökséget, kedden megérkezett Athénba.

Paraskevopulosz még ezen

a héten megalakítja kormányát és leteszi az esküt Pangalos kezébe. Az új kormánynak legelső feladata lesz a sajtószabadság teljes visszaállítása.

## A Gúgyú.

(Rajz az alföld lakodalmi népszokásaiból.)

Irtá: K. J.

Ezalatt a gúgyú csak úgy „seppöge“ beszél el a szomszéd megkomaasszonyak, hogy milyen jóra való legény ez az özvegy Barnáné Jóska, a kire boldogult apja után is (isten nyugossa meg) maradt ám vagy tíz lánca föld s hijába' is hívják a faluházára „kancelistának“, nem megy az; mert hát Taljánországból hozott ám szépecskén! — Hogy mennyit, azt egy kézmozdulat, meg egy jelentőségeltjes szemhunyorítás mondja el.

A gúgyú jól informált, meg van elégedve. A leány kendőt ad, jeleül, hogy a legény szerettire való.

A gúgyú agioja emelkedik. Most a lányos háznál nyert információk alapján egy kis toldás-foldással özvegy Barnánének mondja el, hogy van ám a Sáriéknál is mit aprítani a tejbe; meg aztán az Annuska egyetlen leány, a házat se viszik el a másvilágra. Nem ám!

Milyen ügyes, milyen dolgos! A magamosta ruhája olyan fehér, mint a hó; olyan kenyeret süt, mint a csöppentett rózsza, a dolog meg csak úgy ég a keze alatt!

Megered aztán az ellenpetyka is, miként a szélmotolla, ágálnak, ácsánkodnak; úgy a legény, mint a leány ellen, de mint hiába, a gúgyú szava szent: tudja ő a mit tud, aztán meg van la!

Meg is van! Sáriné másnap elviszi a kendőket Barnáékhoz, a „gúgyú“ is megkapja a szép piroscsikú selyemkendőt s harmadnap a legény s a leány a gúgyúval elmentek a paphoz „szömre“, a hol gyűrűt cserélnek s már a jövő vasárnap ki is hirdetik őket, ahoz két hétre pedig fölplántikázott virágos, rozmaringos vőfények cifra ringmusokban hívogatnak a hétfőre terminált lakodalomra.

A gúgyú mindenütt ott van, a leány anyjával együtt vásárol kacabájt, pántlikákat, virágokat, tulipántos ládát, (most ugyan már a „flodéros“ láda meg a négy fiókos cifra almárjom a divat) a legénytől ő viszi el a jegypénzt (néhány ezüst forint) melynek társai otthon peniszlódnak az öreg almárjom fenekén, lévén

Barnáné asszonyomnak egész strimpfliszárral a „piniszlós“ Máriatrézia huszasokból.

Az idő nem áll, a harmadszori hirdetés is meg volt, mos már aztán — „Kis angyalom, mikor tartunk menyegzőt?“

Hát biz ott akár holnap, válaszott a gúgyú, a minthogy heffő is volt kitzve a várva-várt esküvő napjával. A vőfény, násznagy és a vőfény a gúgyú vezetése alatt elmentek vasárnap este a lányos házhoz, aztán szépen kocsira rakják a „fészket“ a tulipántos ládával egyetemben s ha valami gazkopé a kocsikerék szögét ki nem vette, pisztolylövések, kurjongatások és a falu kíváncsi népének bámészkodása közben elszállítják a legényes házhoz. Itt aztán fölrajják a tornyos-nyoszolyát, elhelyezik a tulipántost, sütik a fontos „fonyott“ kalácsot, öldöskik a szárnyas állatok, egyszóval készülnek a holnapi lakodalomra, a melyre már hivatalos az egész retye-rutya.

Másnap van az esküvő (hogy ez miként történik tudjuk, aki nem tudná, kísértse meg!), mely után, még mindig más uton, mintha nem is egymáséi volnának, tér haza a vőfény és a menyasszony.

## A bunyevác-sokác párt a horvát parasztpártban.

A vajdasági bunyevác-sokác pártnak a horvát parasztpárthoz való csatlakozása, amelyet Radics szombori gyűlésén mondták ki, bizonyos eltolódást jelent a vajdasági politikai pártok erőviszonyában. A legutóbbi választásokon a kettészakadt bunyevác-sokác táborból alakult új pártok közül sem a Rajics Balázs vajdasági néppártja, sem dr. Iljkovics Ivandékics Imre bunyevác-sokác pártja nem tudott mandátumot szerezni a szubotici kerületben és hasonló volt a helyzet Szomborban is. A bunyevác szavazók közül csupán az ugynevezett zemljodolski csoport szavazatai eredményeztek képviselői mandátumot a — radikális pártnak. Most érdeklődéssel várható, hogy a Radics-pártba olvadt bunyevác-sokác párt milyen eredményeket fog felmutatni a többi csoportokkal szemben.

A formális egyesülést egyébként még nem vitték keresztül és ma még külön-külön működnek Szuboticián a horvát parasztpárt és a bunyevác-sokác párt önálló szervezetei. A két pártszervezet technikai egyesítése, a közös vezetőség megválasztása a közeljövőben fog megtörténni.

## POLITIKA.

Radič szombori naggyűlésének beszédjét a politikai élet nagy figyelemmel kísérte. Ettől tették függővé ismét a koalíció fennmaradását. Ez azonban jól sikerült minden tekintetben, kivéve a felbérelt orjunisták rendzavarását. — **Parlament** elé különféle sürgős intézést váró törvényjavaslatok kerülnek, többek között: egységes adótörvény-, egys. községi törvény- s. egyéb sürgős javaslatok. — **Francia** kormányt izgatja a frank rohamos zuhanása, melyet még Morgan amerikai kölcsöne sem képes megállítani —

Délután „összesződelődészködnék“ aztán az asszonyok, s most már a vőfény vezetése, de még mindig a gúgyú főnhatósága alatt igyeksenek el a „lányért“.

A vőfény bucsuztató rigmusára megindul a sírás-rívás; de a gúgyú csakhamar megvigasztalja a síró gyöngyvirágot, hogy islen rőndölésén ne sírjon, hiszen nem özökre hagyja el az apai hajlékot. Végre megvigasztalódik az Annuska s a menel — ijuju viszik a menyasszonyt — sikoltozás rikoltozás között megindul Barnáék felé, a hol ugyancsak járták a táncot s várják a menyasszonyt.

A gyerekhad sikoltozása végre aztán behallik a táncrobajba; a primás hátra néz s a zavar között megindul a banda a menyasszony elé. A kapufélfánál rázendítik az üdvözlőt s bekisérik a menyasszonyt a násznagy elé, hol a szót már a vőfény veszi át, s az eddig oly nagy szerepet játszott gúgyú ezután már csak annyit ért itt, mint a régi kétgarasos.

(Vége.)



Angyelországban helyre állt a rend, új kormány mégis az esetleges zavarák ellensúlyozására diktatórikus életbeléptetést. — **Litvánia**ban, oroszországtól kiszakadt szovjet, lázadt hat katonaezred, kik köztársasági elnököt kívánnak szovjet helyébe. Ez keresztény-szociálisták által szervezett államcsíny akart lenni.

## Lászi—Hirek.

— **Nóvi gerent.** Dosz-dásnyi gerent Gerlinci, Hau'zer Jo'zef je od gatszke szlůzbe odszto'po i je na nyemeszto imenůvani za gerenta Kerćnos krćsmár v Gerlinci.

— **Martjanci.** Gaszilszka 'zupa Marszke prirćdi dnćva 27. junija 1926. nazvćosnoszti 11 obczinszki kotrig, szilni drůstev, szkůpno gaszilszko jo z sprickancami. Po vaji bōde v esmi Vezćr gaszilszka veszelica. Sto nōvoga scsć viditi, zagvůsno tć n neni'ha vō ka bi sz' tō pogledno.

— **Szenye v Půconci,** ki je bilō 28. m. obdr'z'ano, jo prav dobro bilō szkano. Goriprign'ano je bilō szkůp-984 fal'atov, ōdalo sze ji pa 275 ōtov. Cćne szo sze gibale za krave 1000—4500 Din biki in telice pa 8—8.75 Din za kg. 'zive tćze.

— **Zivinozdravniski gl'asz.** G. Samec 'zef, 'zivinozdravnik, vodja veterinar-koga oddelka pri szrezkom poglarsz'vi v M. Soboti je pozvani k oldacsiji. Kak 'zivinozdravnik bōde striga komissije za popis'zavanye 'zine, ki sze bōde tůdi i prinasz zvrvala pr'isesztni mćszec.

— **Specialiszt za ōcsni bolezn'i,** ki bōdo imenůvani za vr'acsitela trahov v M. Soboto, je tō szlůzbo, zavom'ale pl'acse, povrgeo i odisao na' v spitao v Ljubljano.

— **Půconci.** Za not'arosa sztanův'age kancalijo od peti vesznic poszt'avn'no hrambo, sterc hrane szo tć veszice szklenoli oddati, veliki 'zup'án nevoli oddati. Za 'ze odd'ani inventar oblene pćneze obcsine tůdi neszmejo pri ponůcati, nego je szhr'ani'ni za szkůpljenja nōvoga invent'ala pr'isesztn'not'arosije.

— **Murska Sobota.** Kot vsako to se vr'ši tudi letos dne 20. junija parku grofa Szaparija sokolski jav-nastop združen z ljudsko veselico srećolovom, Sokolsko drůstvo v Murski Soboti prosi vsa drůstva v Murski Soboti in okolici, da na ta an ne pr'irejajo nobenih drugih velic. Pridite vsi in pomagajte sokol'stemu drůstvu pri njegovem te'zavnem idealnem delu. Da delo pri sokol'stem drůstvu ni zastonj nam ka'ze najnovej'si uspeh sokolov. Pri medarodnih telovadnih tekamah v Lyanu a Francoskem, ki so se vr'sile na l'inko'stne praznike je jugoslovanska sokolska vrsta dobila drugo mesto. a najboljšega telovadca pa je bil pozn'an izmed vseh narodov, ki so te tekme udele'zili sokol Peter Šu'ni iz Ljubljane. Tako so sokoli spet red celim sverom na'semu narodu vali čast.

— **Szebeborci.** A helybeli ōnk. tůz-l'os'ag junius 6-án sziniel'oadással gybek'ot'ott t'ancmul's'agot rendez.

Szinrekerűl „Sztári in mladi“ című négy felvonásos népszínmű. Szíves megjelölésre felkéri a n. é. közönséget a Rendezőség.

— **Gyilkosság.** Zagh János Trimlin-lakos, D. Lendava szőlőhegy hegyőré a héten a szőlőhegyen halva találják, Sérülései után ítélve gyilkosságnak esett áldozatul.

— **Vigyázat munkások.** Gazdasági Munkások szerződésére Franciaországba egy ügynök fog megérkezni. A Prekmurjében tapasztalható munkahiányra való tekintettel természetesen, hogy kapva kap minden munkás az alkalmon. Jóhiszeműleg figyelmeztetjük azonban derék munkásainkat, hogy szerződés kötésénél legyenek figyelemmel arra, hogy a francia frank jelenlegi esési folyamata majd később ne károsítsa meg munkásainkat mégjobban. Tehát vagy dinár alapon, vagy frankban a mai értéknek megfelelően kössenek szerződést. Erre különben a hatóságoknak is ébren kellene ügvelni, hogy munkásaink kárt ne szenvedjenek.

— **Két új ujság Prekmurjében.** Az ujonnan Dolnja Lendaván megalakult „Egységes Prekmurjei Párt“ két új hetilapot jelentetett meg, egyet magyar nyelven »Néplap«, másikat »Nase Novine« cím alatt szlovén nyelven. A két lap kizárólag az új párt politikájának támogatására indult meg. E két lap megindításával Prekmurje öt hetilappal rendelkezik, azaz minden 19.000 lakosra egy hetilap kiadása esik. Ha még közelebb érünk a választásokhoz, talán a számuk még két-három kiadással szaporodni fog. Ha nincs képviselő szavazóink, legyen hát — ujság.

— **Lótenyésztők,** kik kancáikkal fedeztetésre a Márkisavcén állomásozó mentelepre járnak, értesítetnek, hogy a fedeztetési idő június 1.-től kezdve reggel is d. u. is 6 óraker történik. Kéretnek ezt tudomásul venni.

— **Dekle'zovje.** ujonnan engedélyezett vasuti megállóhelyének kiépítése serényen halad előre úgy, hogy még a nyár folyamán megnyitható lesz.

— **Japánban kitört egy olyan tűzhányó,** melyet már régen kialudtnak vélték. A kitört lava több falut maga alá temetett. Több száz emberélet is odaveszett.

— **Nők is lehetnek ügyvédek.** A parlamenthez most benyújtandó ügyvédi rendtartásról szóló törvényjavaslat szerint, a jogvégzett nők minden tekintetben egyenrangúak a férfiakkal s így a nők is lehetnek ügyvédek.

— **Egységes adórendszer.** Perics pénzügyminiszter kijelentése szerint az egységes adótörvényjavaslat szerint mely legközelebb parlament elé lesz benyújtva, az egész országra érvényes egységes adózási rendszert fog biztosítani minden adózónak.

— **Fegyveres orosz banditák megtámadták a román határőrséget.** A Dnyeszteren kedden egy kétszáz főből álló, géppuskákkal és kézigranátokkal felfegyverzett banda átkelt román területre és megtámadta a határ-

őrséget. Az őrség a tulerő elől visszavonult, mire a támadók kifosztották az őrházat és onnan az összes feljegyzéseket elvitték. A rablókat a negyedik vadászezred egy zászlóalja üldözőbe vett.

— **Oroszország pénzzel támogatja a kínai nemzeti csapatokat.** A Daily Mail sahanghái jelentése szerint Feng tábornok eltávozott Moszkvából és Kalgan felé indult, hogy ismét átvegye a nemzeti csapatok parancsnokságát. A tábornok a szovjetkormánytól százczer font sterlinget kapott, mert a szovjetnek az az álláspontja, hogy Oroszországnak elsűrendű érdeke hogy a kínai nemzeti csapatok véglegesen fel neoszoljanak.

— **Műtrágyagyár Szomborban.** Szabó Tivadar okleveles gazda a Vármegyei Gazdasági Egyesülethez beadványt intézett, melyben azt javasolja, hogy szövetkezeti alapon az egyesület állítson föl műtrágyagyárat. A Gazdasági Egyesület legközelebbi választmányi ülésén foglalkozik Szabó Tibor javaslatával és valószínűleg magáévá teszi az életrevaló tervet.

— **A román választások a kormány abszolút győzelmével végződtek.** A román választások a beérkezett első eredmények szerint a kormánypárt abszolút győzelmével végződtek. Averescu pártja a szavazok 60-80 százalékát kapta. Különösen Beszarábiában nagyarányu a kormánypárt győzelme, ahol átlagban a szavazatoknak több mint 8 százalékát nyerte el.

## SPORT.

### HAZENA.

V nedeljo in pondeljek bi se morala vršiti hazena tekma med Zagrebačkim športnim klubom „Viktorija“ in Mura.

Viktorija je brez vsakega obvestila izostala. Tako postopanje enega kluba najstrožje moremo obsoditi, in je že naš klub zavzel potrebne korake, da naj se ta športna nedisciplina eksemplarično kaznuje in stroški našega kluba — vsled te tekme — porvnejo.

Nameszto te tekme se je vršila hazena tekma med našo I. hazena družino in moško družino. — Naše punce so pokazale lepi napredek od zadnje tekme.

A pünkösdi ünnepekre lekötött Zagrebi hazena csapat „Viktorija“ minden előzetes értesítés nélkül távol maradt. Az egylet vezetősége megtette a kellő lépéseket, hogy az említett klub az elitelendő fegyelmetlen eljárásáért megkapja a megfelelő büntetést és az okozott költségeket térítse meg.

Az említett mérkőzés helyett a női hazena I. csapata játszott a férfi hazena ellen. A leányok igen szép előrehaladást mutattak a legutolsó mérkőzés óta.

## NOGOMET.

Junior futbol tekma med Ljutomerom in Muro so končala z zasluženo zmago Mure 5:1.

Az ifjúsági futbol mérkőzés a Ljutomeri futbol klub és Mura között a Mura fölényes győzelmével végződött 5:1 arányban.

## Tr'ztvo. Kereskedelem.

### Blágo — Áru.

LJUBLJANA: május 29.

100 kg. Psenica—Buza	Din. 300—325
» » 'Zito—Rozs	» 210—
» » Ovesz—Zab	» 170—
» » Kukorica	» 175—
» » Proszō—Kōles	» 210—
» » Hajdina	» 260—
» » Szenō—Szēna	» 60—
» » Graj—Bab csres.	» 370—
» » zmēsān—vegyes bab	» 150—
» » Krumpli	» 60—
» » Len. sz.—Lenmag	» —
» » Det. sz.—L.ōherm.	» 2500-2800

BENKO: május 29.

1 kg.	III.	II.	I. prima
Bikōv. } Bika	6—	7—	8— 8.50
Telice } Őszō	5—	6—	7— 7.50
Krave } z'sir Tehén	1.50	3—	5— 6—
Teoci } Borju			9.50 10—
Szvinyé—Sertēs		13—	13.50
Mászt l-a—Zsirl-a.		22—	30—
Zmōcsaj—Vaj			30—
Spē—Szalona			25—
Belice—Tojās 1 drb.			0.75

### Pēnezi — Pēnz.

1 Dollár	= D.	56.15
100 Kor. Budapest	= »	0.079
1 Schil. Becs	= »	8.02
1 Kor. Praga	= »	1.684
1 lira	= »	2.27

Zürichben 100 Din = 9 II sfrk.

## Tislarszki vajenec

z-bōgse hi'ze sze gorivzeme pri WORELL JO'ZEFI v Murszki Szoboti (Zvezna vilica.)

## Opozorilo.

Podpisana nisem plačnica za noben dolg, katerega bi napravil na kateri način moj sin Ludvik Huber ali pa moj mož, Alojz Huber.

Vse eventualne dosedanje terjatve naj se prijaviijo najkasneje do dne 1. julija 1926 pri Josef Kūhar v Beltincih št. 33.

Beltinci, dne 30. maja 1926.

VERONA HUBER, posestnica in soproga gostil. Beltinci.



Z-hája vszako nedelo Napreplacilo za fr-  
tao leta v domovini: 15 Din. zvun SHS.,  
18 Din. v Ameriko 20 Din. Cena anonc  
za □ cm: med textom i izjave i poszlano  
1-50 Din reklame 1- mali oglaszi 0-70 Din.  
i dávek. Pri vecskrat popuzst.

Rökopiszi, ki sže ne szhránijo i ne vrnejo sže  
poszlajo:  
Reditelsztvo i oprávnistvo Mörszka Krajina  
M Á R K I S E V C I br. 20.  
—: Postni csekovni racsun broj 12980. —

Kéziratok, a melyek nem adatnak vissza, ide  
küldendők:  
M. Krajina szerkesztőség v. kiadóhivatal  
post. MURSKA SOBOTA.  
—: Postatakarék számla száma 12980. —

Megjelenik minden vasárnap Előfizetési  
negyedévre belföldön 15 Dinár, külföld  
18, Amerikába 20 Din. Hirdetési ár  
ként: szövegkört és nyiltér 150, rend  
1- apr. h. r. d. t. s. 0-70 Din és az ille  
Többszörinél engedmény.

## GAZDÁLKODÁS.

### Téli és nyári trágyázás.

Az istálló trágyát nem szabad tulságosan beérletni, mert akkor nitrogén tartalmának legnagyobb része ammoniak alakjában elgőzölög, pedig az az istálló trágyának legértékesebb növényi tápanyaga. Arra kellene tehát törekedni, hogy az istálló trágya pár havi érés után, az év minden szakában kihordassék. Ez azonban bajos dolog, mert a tavaszkor kihordott istálló trágya száraz, szeles időben csakhamar tőzeggé szárad, értékét veszti. Őszkor pedig a nagy munkatorlás miatt nem érünk rá a trágya hordásra.

Marad tehát a téli és nyári időszak, Télen, kitavasodásik tengeri és csalamádé alá kell a fagyos őszi szántásra a szalmás trágyát kihordani és jól széttergetni, hogy mindenhol egyenletesen takarja a földet. A téli esőzés és hólé e trágyarétegből annak hatékony alkotórészeit a talajba mossa, a visszamaradt szalmát elrothasztja és földszinére sulykolja, úgy, hogy alatta a talaj vetésig nyirkos marad és sekély szántással is tisztán letakarható.

Nyáron a kora tavaszi kapások u. m. takarmány répa, burgonya és esetleg zabos bükköny alá a gabona behordása után hordjuk ki az ekkor már jól fél-érett istállótrágyát, amennyiben azt ősziakkal nem vetjük be, és pedig ha a föld elég nyirkos, úgy közvetlenül a tarló földre, hol minél előbb leszántandó, ha pedig a föld nagyon száraz és így rendesen meg nem szántható, akkor az erősen megtárcsázott vagy ekével sekélyen lebuktatott tarlóhantásra, hogy a talaj átázása megkönnyíthessék és így a trágya közepes mélyen minél előbb leszántható legyen. A nyáron leszántott trágyás föld ősziig felgazlik, a mely őszi szántás a kikelt gázt elpusztítja s a már félig elkorhadt istálló trágyát a szántás egész mélységében egyenletesen elkeveri, úgy, hogy az tavaszra már teljesen elkorhad, a földet vetés alá csak mélyen fogasolni vagy legfeljebb extirpátorozni kell.

Az így végrehajtott téli és nyári trágyázás esetén a vetőmag nyirkos és egyenletesen tömődött talajba kerül, abban egyenletesen kikel, gyorsan fejlődik és a netalán bekövetkező szárazságot is sokkal jobban kibírja, mintha téli trágyázásba vetettük volna a takarmány répát, vagy pedig tavaszra a tengerit.

Az istálló trágyázás hatásának fokozására répa alá ősszel vagy télen 200—300 kg. szuperfoszfátot ajánlatos kat. holdanként kiszórni, vagy pedig tavasszal a vetéskor 100—120 kg.-al sorba trágyázni. Ez átlagosan 50—60 mmázsával fokozza a takarmány répa és mintegy 100 kg.-al a répára következő tavaszi gabona szemtermését. Tengerinél a szuperfoszfátoszással szintén igen szép eredményeket érnek el, de itt ajánlatosabbnak látszik mégis az, istállótrágyázott tengeri után következő gabona elé szórni 150—250 kg. szuperfoszfátot.

Az így végrehajtott istálló és műtrágyázás után az eddigi terméshatások tetemes gyarapodását remélhetjük.

**Hizlalási idő.** Miután minálunk az állatok hizlalási idejét különbözők a nézetek, szolgáljon eme pár sor irányadónak a közép-ut kijelölésénél. Mindenek előtt jegyezzük meg, hogy hizlalásra válasszuk ki olyan állatokat, melyeknek csontozata finom, bőre puha, törzse széles és mely nagy övméretű, lábai pedig rövidek legyenek. A kiváló tejelő tehének rendszerint rosszul hiznak. Az állatok hizlalási ideje alatt azon időt azon időszakot értjük, amelynek elmúltával a hizlalást már haszonnal nem lehet folytatni, vagyis az állatok ezen az időn túl már nem gyarapognak annyit, illetve gyarapodásuk nem képvisel oly értéket, mint amennyit megesznek. Minél rövidebb ideig tart a hizlalási idő, annál több hasznunk van a hizlalásból és azokat tartják a legjobb hizófajtáknak, amelyek legrövidebb idő alatt meghiznak. A hizlalási idő általában véve szarvasmarhánál 3—4 hónap, a legrosszabb esetben 6—8 hónap, míg a sertések-nél három hizlalási időszakot különböztetünk meg, és pedig: 6—8 hetet amíg husban a legnagyobb súlyt érik el, ez az első hizlalási időszak, míg a másodikban 3—5 hét alatt a zsír képződése megy végbe és a harmadikban újabb 3—5 hét alatt az egész állat, teljesen elzsírosodik.

Ha a sertésnek nincsen étvágya, rendesen elrontott gyomor az oka. Pedig ennek oka az, ha sűrűn vagy túl etetjük. Az étvágytalanságnak elejét vehetjük, ha adunk a sertésnek sózott zabot. Tegyük egy edénybe zabot és sót, és pedig egy liter zabra két kanál sót. Erre öntsünk rá annyi vizet, hogy a zabot ellepje, s takarjuk le azt egy ócska zsák-

kal, két óra alatt a zab magába-  
itta a vizet is meg a sót is. Ezt  
a vegyületet aztán osszuk el  
azon sertések etetővályuibán,  
melyeknél étvágytalanságot észre-  
vettük. Ez a legjobb szere annak,  
hogy sertéseink visszanyerjék  
étvágyukat.

Eszközök rozsdásodását  
legjobban úgy akadályozhatjuk  
meg, ha azokat 50 százalék ter-  
pentin és 50 százalék fehér viasz-  
oldatból álló keverékkel egy  
rongy segítségével bekenjük a  
megóvandó eszközt.

### Zahvala.

Podpisani Erjavec Martin iz ob-  
čine Bratonci h. štev. 7 sam bio pri  
zavarovalnici „UNION“, francoski za-  
varovalni družbi zavarovani proti ognji.  
Ta družba mi je moj kvar, šteroga mi  
je napravo ogenj pred par meseci, kak  
najboljše plačala in zato to družbo  
jako priporočam našemi ljudstvi.

Z ednim se tem potom tudi družbi  
najlepše zahvalim.

Bratonci, dne 25. maja 1926.

ERJAVEC MARTIN.

## PERGAMENT PAPIR

olcsón kapható I. H A H N  
papirkereskedésében M. Sobota

## LOCOMOBIL

használt jókarban levő, malom  
meghajtásra alkalmas, esetleg  
részletfizetésre is, kedvező  
áron eladó. Érdeklődni lehet  
HARTNER cégnél Murska Sobota.

**Eladó** egy Drössler gyárt-  
mányu cséplőszek-  
rény 1 m. széles  
dobbal 6250 Din.  
és egy új gyári olajkészítő be-  
rendezés. Bővebbet GYÖRKÖS  
PÉTER malomtulajdonosnál Lut-  
revci p. G. Radgona.

## Oddá sže edna hi'za

v Nedilisci zidana v najbögssem  
sztáni v steroj sže nahája krcsma  
na obracsajnom kraji, z stirami  
hisicami, dve kühnyi, pivnica  
krcsmeni ogracsek, stale itd. itd.  
Vecs sže zvê pri STJEPAN  
MUŽEK Nedeliscse p. Čakovec.

## Mlinarszki vajene

mocsnési i dobroga ob-  
násanya sže gorvzeme:

## MLIN PÜCONC

egy erősebb és szorgal-  
mas fiut molnár inas-  
:—: nak felvesz. :—:

## SENO,

Superfosfát, Portland-Ce-  
ment, Papir za zid, Papir za  
pokriv, Karbolineum, Ter,  
Kovačko vogelje, Steinkol,  
Drva, Les — se dobi pri

## VIKTOR CZIPOT

trgovci

v MURSKI SOBOTA

Vsáki práznik, nedelo, čet-  
tek in soboto koncert. Sv-  
ciganska godba BARANYA.

Minden ünnep- és vasár-  
napugyintén szombaton és csüt-  
tökön koncert. Játszik BARANYA

VELIKA **Meolic** NAGY  
KAVARNA KÁVÉH.

## Ne sajnálja az idő

se a fáradságot és győződjön  
személyesen, hogy a legsze-  
Párisi és Bécsi kalapmodelok  
kalapujdonságok legutányosa  
árban csak A. KIRÁLY divat-  
kereskedésbe kaphatók. Szal-  
kalapok backfischok részére  
120 Din-ig, szalma kalapok  
gyek részére 75—175 Din.  
Szalmakalapok gyermekek rész-  
40—65 Din.-ig. Gyászkalap-  
rendelésre 24 óra alatt elkész-  
nek. Mindenemü kalap alakítás-  
ugy mint formáztatás, átvarás-  
festés a legpontosabban és  
legolcsób árban készítetik. Ugy-  
itt nagy választék Női és gy-  
mek harisnyákban, kötények,  
zok pipere cikkek mindene-  
kötöt áruban. Állandóan na-  
választék megtekinthető, min-  
vételkényszer nélkül.

Szolid árak. Pontos kiszolgálás.

## A. KIRÁLY

trgovina s klobuci, perilo in kratko bl-  
M. SOBOTA (Berger-féle ha-